

# Remote Commander

Operating Instructions  
Manual de instrucciones  
Manual de instruções

## RM-V3

Sony Corporation © 1997 Printed in Malaysia

### About This Remote Commander

This Remote Commander can operate any of the following video components. If you're using this Commander with a Sony brand TV and a Sony brand VHS VCR, you won't need to preset the Commander before you start using it. However, you will need to set up the Commander if it cannot operate even a Sony brand component and you have a cable box. Each component is assigned a different button on the Commander:

Component	Type	Button	Factory Preset
TV	TV*	Sony TV	Sony TV
VCR	VCR*	Sony VHS VCR	Sony VHS VCR
Cable box	CABLE	-	-

\* You can assign your TV/VCR combo on either of these buttons.

### If You Do Not Have Sony Components...

You'll need to follow the instructions in this manual to preset the Remote Commander with the correct code numbers for each of your components.

### Installing the Batteries (Ill. A)

Slide open the battery compartment and insert two size AA batteries (not supplied). Be sure to line up the (+) and (-) on the batteries with the (+) and (-) on the battery compartment.

### When to replace the batteries

Under normal conditions, batteries will last up to six months. If the Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace the batteries with new ones.

### Notes

- Replace both batteries with new ones.
- Do not take more than 20 minutes to replace the batteries; otherwise, your setting of the code numbers will be erased.

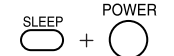
### Notes on Batteries

- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan to not use the Commander for a long period of time.

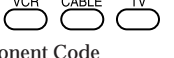
### Setting Up the Commander (Ill. B)

#### Step 1: Entering the Code Number

- 1 Press the POWER button while pressing the SLEEP button.



- 2 Press the button of the component that you want to set up.



- 3 See the supplied "Component Code Numbers" and find the two-digit code number for your component.

If more than one code number is listed, use the number that's listed first to complete the steps that follow.

For example, if you're setting up a Philips VCR, you would use code number 13.

Brand	Component	Code No.
Philips	VCR	13, 11, 12

If your component is not listed, see "Searching for the Correct Code".

- 4 Enter the component's code number.

For example, if you're entering the code for a Philips VCR, you would press and release 1, then press and release 3.



Your Code Number

- 5 Press and release the ENT (Enter) button to store the code number in the Commander's memory.



- 6 Go to "Step 2: Checking if the Code Number Works" to finish setting up.

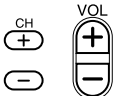
#### Step 2: Checking if the Code Number Works

- 1 Power on the component you want to set up using the component's power switch.
- 2 Aim the Remote Commander at the component and press the POWER button.



The component should power off.

- 3 When the component powers off, check that the Commander is operating the other functions of your component, such as channel and volume control.



### If the Commander Doesn't Seem to Be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component.
- If - after trying all the codes listed for your component - you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described under "Searching for the Correct Code".
- If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting".

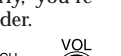
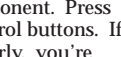
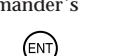
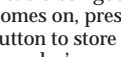
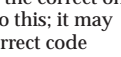
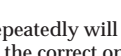
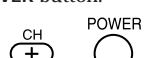
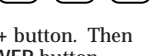
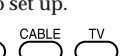
### If the Commander Seems to Be Working Properly...

- You're finished setting up the Commander for this component.
- If you're setting up more than one component (or a TV/VCR combination), you'll need to complete these procedures for each component you plan to use with the Commander.
- Use the label (supplied) to write down the code numbers of your components. Then affix the label to the back of the Commander.

### Searching for the Correct Code

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work, try these steps.

- 1 Using the component's original remote control (or the power switch on the component itself), power on/off the component. Turn the power of the TV or cable box on and the VCR off.
- 2 Press the POWER button while pressing the SLEEP button.
- 3 Press the button of the component on the Commander that you want to set up.
- 4 Press and release the CH + button. Then press and release the POWER button.
- 5 Repeat step 4 until your component powers on/off. Pressing CH + and POWER repeatedly will try every available code until the correct one is found. Be patient as you do this; it may take 40 or 50 tries until the correct code number is located.
- 6 When the power of the TV or cable box goes off or the power of the VCR comes on, press and release the ENT (Enter) button to store the code number in the Commander's memory.
- 7 Check that the Commander is operating the other functions of your component. Press the channel and volume control buttons. If it seems to be working properly, you're done setting up the Commander.



If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting".

### Acerca de este telecomando

Este telecomando podrá controlar cualquiera de los componentes de video siguientes. Si está utilizando este telecomando con un televisor y una videogradora VHS Sony, no necesitará programarlo antes de comenzar a utilizarlo. Sin embargo, tendrá que programarlo si no puede utilizarlo incluso con un componente Sony y posee un adaptador para cablevisión. Cada componente tiene asignada una tecla diferente del telecomando.

Tipo de componente	Tecla	Factory Preset
Televisor	TV*	Televisor Sony
Videogradora	VCR*	Videogradora VHS Sony
Adaptador de cablevisión	CABLE	-

\* Usted podrá asignar su combinación de televisor/videogradora a cualquiera de estas teclas.

### Si no posee componentes Sony...

Tendrá que seguir las instrucciones de este manual para programar en el telecomando los números de código correctos para cada uno de sus componentes.

### Colocación de las pilas (Ilust. A)

Deslice y abra el compartimento de las pilas, e inserte dos pilas de tamaño AA (no suministradas). Cerciórese de alinear (+) y (-) de las pilas con (+) y (-) del compartimento de las mismas.

### Cuándo reemplazar las pilas

En condiciones normales, las pilas durarán hasta seis meses.

Si el telecomando no funciona adecuadamente, es posible que las pilas estén agotadas. Reemplace las pilas por otras nuevas.

### Notas

- Reemplace ambas pilas por otras nuevas.
- No tarde más de 20 minutos en reemplazar las pilas, porque en caso contrario se borraría el ajuste de números de código.

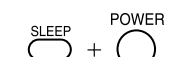
### Notas sobre las pilas

- No mezcle una pila nueva con otra vieja, ni dos de tipos diferentes.
- Si se fuga el electrolito de las pilas, limpie la parte contaminada del compartimento de las pilas con un paño y reemplace las pilas viejas por otras nuevas. Para evitar la fuga del electrolito, extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el telecomando durante mucho tiempo.

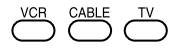
### Programación del telecomando (Ilust. B)

#### Paso 1: Introducción del número de código

- 1 Presione la tecla POWER manteniendo pulsada la tecla SLEEP.



- 2 Presione la tecla del componente que desea programar.



- 3 Consulte los "Números de código de componentes" suministrados y busque el número de código de dos dígitos de su componente.

Si en la lista hay más de un número de código, utilice el primero de la lista hasta finalizar los pasos siguientes.

Por ejemplo, si está programando una videogradora Philips, utilice el número de código 13.

Marca	Componente	Núm. de código
Philips	Videogradora	13, 11, 12

Si su componente no está en la lista, consulte "Búsqueda del código correcto".

- 4 Introduzca el número de código del componente.

Por ejemplo, para introducir el código para una videogradora Philips, presione y suelte 1, y después presione y suelte 3.



Su número de código

- 5 Para almacenar el número de código en la memoria del telecomando, presione y suelte la tecla ENT.



- 6 para finalizar la programación, vaya al "Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código".

#### Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código

- 1 Conecte la alimentación del componente que desea programar utilizando el interruptor de alimentación del mismo.
- 2 Apunte con el telecomando hacia el componente y presione la tecla POWER.



La alimentación del componente deberá desconectarse.

- 3 Cuando se desconecte la alimentación del componente, compruebe si el telecomando gobierna las demás funciones de su componente, tales como la selección de canal y el control de volumen.



### Si el telecomando parece que no trabaja...

- En primer lugar, repita estos procedimientos utilizando los otros códigos de la lista para su componente.
- Si, después de haber probado todos los códigos de la lista para su componente, el telecomando sigue sin trabajar adecuadamente, pruebe el método de búsqueda descrito en "Búsqueda del código correcto".
- Si el telecomando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte "Solución de problemas".

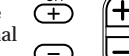
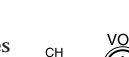
### Si el telecomando parece que trabaja adecuadamente...

- Habrá finalizado la programación del telecomando para este componente.
- Si desea programar más de un componente (o una combinación de televisor/videogradora), tendrá que completar estos procedimientos para cada uno de los componentes que planea gobernar con el telecomando.
- Utilice la etiqueta (suministrada) para escribir los números de código de sus componentes. Después péguela en la parte posterior del telecomando.

### Búsqueda del código correcto

Si ha probado todos los números de código de la lista para su componente y el telecomando sigue sin trabajar, pruebe estos puntos.

- 1 Utilizando el telecomando original del componente (o el interruptor de alimentación del propio componente), conecte/desconecte la alimentación de tal componente. Desconecte la alimentación del televisor o del adaptador para cablevisión y de la videogradora.
- 2 Presione la tecla POWER manteniendo pulsada la tecla SLEEP.
- 3 Presione la tecla del componente que desea programar.
- 4 Presione y suelte la tecla CH +. Después presione y suelte la tecla POWER.
- 5 Repita el punto 4 hasta que se conecte/desconecte la alimentación de su componente. Al presionar repetidamente CH + y POWER se probará todos los códigos disponibles hasta encontrar el correcto. Tenga paciencia cuando haga esto; es posible que tenga que realizar de 40 a 50 intentos hasta localizar el número de código correcto.
- 6 Cuando se desconecte la alimentación del televisor o del adaptador para cablevisión, o cuando se conecte la alimentación de la videogradora, presione y suelte la tecla ENT para almacenar el número de código en la memoria del telecomando.
- 7 Compruebe si el telecomando gobierna las demás funciones de su componente. Presione las teclas de selección de canal y de control de volumen. Si parece trabajar adecuadamente, habrá finalizado la programación del telecomando.



Si el telecomando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte "Solución de problemas".

### Acerca deste telecomando

Este telecomando pode operar qulaquer dos componentes de vídeo a seguir. Caso esteja a utilizar este telecomando com um televisor da marca Sony, não será necessário programar o telecomando antes de utilizá-lo. Entretanto, o telecomando deverá ser programado, caso não possa operar mesmo componentes da marca Sony, e será requerida uma caixa de cabo. Cada componente é designado a uma tecla diferente no telecomando.

Tipo de componente	Tecla	Pré-ajuste de fábrica
Televisor	TV*	Televisor Sony
Videogravador	VCR*	Videogravador VHS Sony
Caixa de cabo	CABLE	-

\* Pode-se designar o televisor/videogravador em uma destas teclas.

### Caso não possua componentes Sony...

Será necessário seguir as instruções deste manual para programar o telecomando com os números de código correctos para cada um dos seus componentes.

### Instalação das pilhas (il. A)

Deslize para abrir o compartimento de pilhas e insira duas pilhas tamanho AA (não fornecidas). Certifique-se de alinhar correctamente os pólos (+) e (-) das pilhas com (+) e (-) no compartimento de pilhas.

### Quando substituir as pilhas

Sob condições normais, as pilhas deverão durar até seis meses. Caso o telecomando não mais opere apropriadamente, as pilhas podem estar exauridas. Substitua as pilhas por outras novas.

### Notas

- Substitua ambas as pilhas por outras novas.
- Não leve mais de 20 minutos para substituir as pilhas; do contrário, os seus ajustes dos números de código serão apagados.

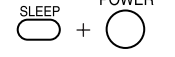
### Notas acerca das pilhas

- Não misture pilhas velhas com novas nem misture diferentes tipos de pilha juntos.
- Caso o electrólito no interior da pilha vazle, limpe a área contaminada do compartimento de pilhas com um pano e troque as pilhas velhas por novas. Para evitar a fuga de electrólito das pilhas, remova estas quando planejar não utilizar o telecomando por um longo intervalo.

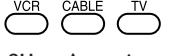
### Programação do telecomando (il. B)

#### Passo 1: Introdução do número de código

- 1 Carregue na tecla POWER enquanto mantém pressionada a tecla SLEEP.



- 2 Carregue na tecla do componente que deseja preparar.



- 3 Consulte «Números de código dos componentes» fornecido e localize o número de código de dois dígitos para o seu componente.

Caso mais de um número de código esteja listado, utilize o número que estiver listado primeiro para completar os passos que se seguem.

Por exemplo, caso esteja a programar um videogravador Philips, deverá utilizar o número de código 13.

Marca	Componente	Nº de código
Philips	Videogravador	13, 11, 12

Caso o seu componente não esteja listado, consulte «Busca do código correcto».

- 4 Introduza o número de código do componente.

Por exemplo, caso esteja a introduzir o código para um videogravador Philips, pressione e libere 1, e então pressione e libere 3.



O seu número de código

- 5 Pressione e libere a tecla ENT (entrada) para armazenar o número de código na memória do telecomando.



- 6 Vá ao «Passo 2: Verificação do funcionamento do número de código» para completar a programação.

#### Passo 2: Verificação do funcionamento do número de código

- 1 Ligue a alimentação do componente que deseja programar, através do interruptor de alimentação do componente.
- 2 Aponte o telecomando ao componente e pressione a tecla POWER.



Quando a alimentação do componente se desligar, confira se o telecomando está a operar as outras funções do seu componente, tais como controlo de canal e de volume.

- 3 Quando a alimentação do componente se desligar, confira se o telecomando está a operar as outras funções do seu componente, tais como controlo de canal e de volume.



### Caso o telecomando pareça não funcionar...

- Primeiro, tente repetir estes procedimentos de programação utilizando os outros códigos listados para o seu componente.
- Caso -- após tentar todos os códigos listados para o seu componente -- continue a não obter o funcionamento apropriado do telecomando, tente o método de busca descrito sob «Busca do código correcto».
- Caso ainda não consiga obter o funcionamento apropriado do telecomando, consulte «Verificação de problemas».

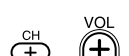
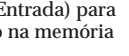
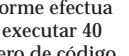
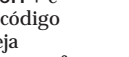
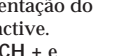
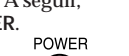
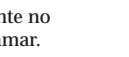
### Caso o telecomando pareça funcionar apropriadamente...

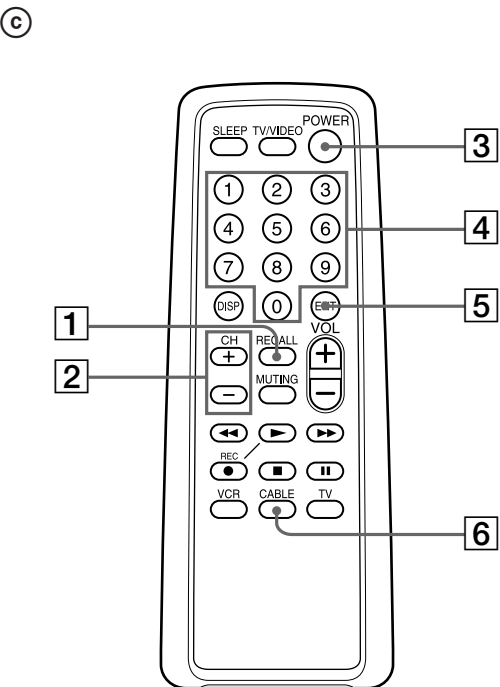
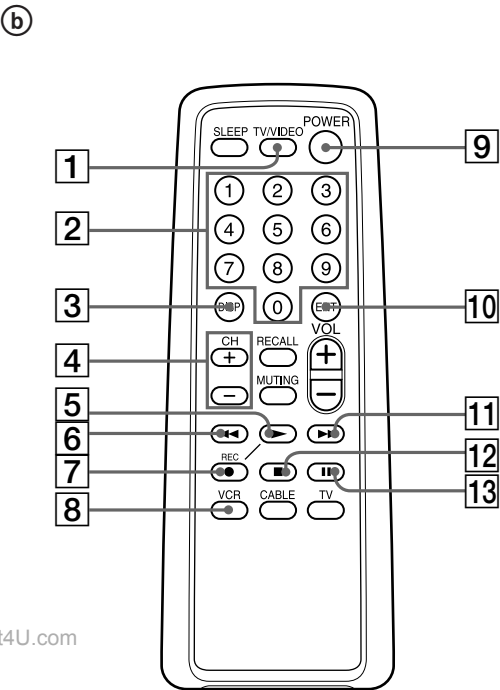
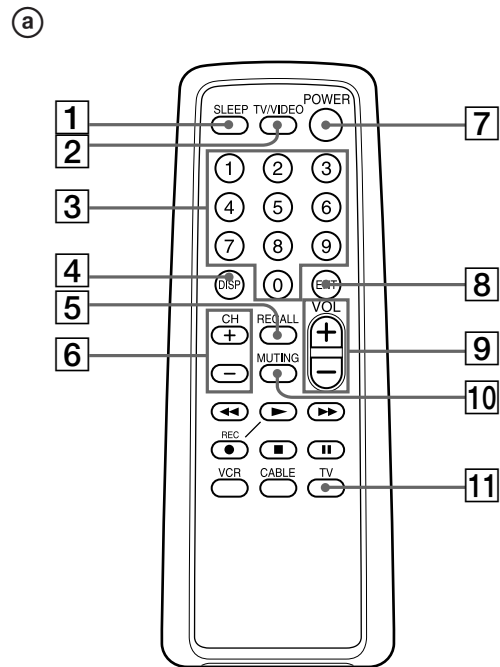
- Está completada a programação do telecomando para este componente.
- Caso esteja a programar mais de um componente (ou uma combinação televisor/videogravador), será necessário completar estes procedimentos para cada componente que pretenda utilizar com o telecomando.
- Utilize a etiqueta (fornecida) para inscrever os números de código dos seus componentes. E então fixe a etiqueta na parte posterior do telecomando.

### Busca do código correcto

Caso tenha experimentado todos os números de código listados para o seu componente e continue a não obter o funcionamento do telecomando, experimente estes passos.

- 1 Com o telecomando original do componente (ou com o interruptor de alimentação do próprio componente), active/desactive a alimentação do componente. Ligue a alimentação do televisor ou caixa de cabo e desligue a alimentação do videogravador.
- 2 Carregue na tecla POWER enquanto mantém pressionada a tecla SLEEP.
- 3 Carregue na tecla do componente no telecomando que deseja programar.
- 4 Pressione e libere a tecla CH +. A seguir, pressione e libere a tecla POWER.
- 5 Repita o passo 4 até que a alimentação do seu componente se active/desactive. O pressionamento repetido de CH + e POWER irá experimentar cada código disponível até que o correcto seja encontrado. Seja paciente conforme efectua este passo; pode ser necessário executar 40 ou 50 tentativas até que o número de código correcto seja localizado.
- 6 Quando a alimentação do televisor ou da caixa de cabo se apagar ou a alimentação do videogravador se acender, pressione e libere a tecla ENT (Entrada) para armazenar o número de código na memória do telecomando.
- 7 Confira se o telecomando está a operar as outras funções do seu componente. Carregue nas teclas de controlo de canal e de volume. Caso o seu funcionamento pareça apropriado, a programação do telecomando está completada.





## Using the Remote Commander

### Turning On/Off a Component

- Press the button of the component on the Commander that you want to turn on/off.



- Point the Commander directly at the component.

- Press the **POWER** button to power on/off the component.



Note: There may be cases you may turn on/off the cable box by pressing the CH + or CH - button on the Commander.

### Operating a Component

- Press the button of the component on the Commander that you want to operate.
- Point the Commander directly at the component.
- Press the button for the function you want to use. See "Remote Button Descriptions" for complete descriptions of the buttons on the Commander.

## Remote Button Descriptions (ill. C)

### Operating a TV (Ⓒ)

- To use for operating a Sleep function on TV (works only for TV with a Sleep function).
- To change the input mode.
- To change the channel. For example, to go to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENT). You can also change the channel with CH +/-.
- To display the current channel on TV.
- To work as the JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN button, depending on the TV's manufacturer.
- channel up: +  
channel down: -
- To turn on and off a TV.
- To change channels using with 0 - 9 buttons. For example, to go to channel 5, press 5 and ENT. You can also change the channel with CH +/-.
- volume up: +  
volume down: -
- To mute volume on TV. Press again to turn muting off.
- To operate a TV.

### Operating a VCR (Ⓒ)

- To switch the signals supplied to the TV (from the antenna or from the VCR).
- To change the channel. For example, to go to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENT). You can also change the channel with CH +/-.
- To display the on-screen menu (Sony VCR only).
- channel up: +  
channel down: -
- Play
- Rewind
- Record
- To record, press ► while pressing ●. First release ►, then release ●.
- To operate a VCR.
- To turn on and off a VCR.
- To change channels using with 0 - 9 buttons. For example, to go to channel 5, press 5 and ENT. You can also change the channel with CH +/-.
- Fast-forward
- Stop
- Pause

### Operating a cable box (Ⓒ)

- To work as the JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN button, depending on the TV's manufacturer.
- channel up: +  
channel down: -
- To turn on and off a cable box.
- To change the channel. For example, to go to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENT). You can also change the channel with CH +/-.
- To change channels using with 0 - 9 buttons. For example, to go to channel 5, press 5 and ENT. You can also change the channel with CH +/-.
- To operate a cable box.

### Notes on Using the Remote Commander

Basically, use this Commander in the same way as the Commander supplied with your TV, VCR or cable box.

- Using this Commander will not increase the functions of your TV, VCR or cable box. The functions of the Commander are limited to the functions of the components themselves. For example, if your TV does not have a Recall function, the RECALL button on this Commander will not function with your TV.
- Some functions of the component may not work with this Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume switch to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

## Troubleshooting

### If you're having problems setting up or using the Remote Commander:

- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described under "Setting Up the Commander". If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes listed for your component - in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures under "Searching for the Correct Code".
- Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you're using are not worn out, and that they're inserted correctly.
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component didn't come with a remote, it probably isn't capable of being controlled by a Remote Commander.

## Specifications

Operable distance	Approx. 7 m (23 ft.) (varies depending on the component of each manufacturer)
Power requirements	Two R6 (size AA) batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 6 months (varies depending on frequency of use)
Dimensions	54 × 141 × 22 mm (w/h/d) (2 1/4 × 5 5/8 × 7/8 in.)
Mass	Approx. 80 g (2.8 oz.) (not including batteries)
Supplied Accessories	Label (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

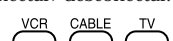
Component	No.
TV	
Cable Box	
VCR	

It will be useful to write down the code numbers of your components in the chart above, so that you can refer to them when registering the code numbers with the Commander.

## Utilización del telecomando

### Conexión/desconexión de la alimentación de un componente

- Presione la tecla del telecomando correspondiente al componente cuya alimentación desee conectar/desconectar.



- Apunte con el telecomando hacia el componente.

- Presione la tecla **POWER** para conectar/desconectar la alimentación del componente.



Nota: Es posible que a veces no pueda conectar/desconectar la alimentación del adaptador para cablevisión presionando la tecla CH + o CH - del telecomando.

### Control de un componente

- Presione la tecla del telecomando correspondiente al componente que desee controlar.
- Apunte con el telecomando hacia el componente.
- Presione la tecla correspondiente a la función que desee utilizar. Con respecto a la descripción completa de las teclas del telecomando, consulte "Descripción de las teclas del telecomando".

## Descripción de las teclas del telecomando (Ilust. C)

### Control de un televisor (Ⓒ)

- Para utilizar la función de cronodeseconexión de un televisor (solamente trabajará para un televisor con función de cronodeseconexión)
- Para cambiar el modo de entrada
- Para cambiar el canal. Por ejemplo, para ir al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y después ENT). Usted también podrá cambiar el canal con CH +/-.
- Para hacer que se visualice el canal actual en el televisor.
- Para que trabaje como la tecla JUMP, FLASHBACK, o CHANNEL RETURN, dependiendo del fabricante del televisor.
- Canal superior: +  
Canal inferior: -
- Para conectar y desconectar la alimentación del televisor
- Para cambiar de canal utilizando las teclas 0 - 9. Por ejemplo, para pasar al canal 5, presione 5 y ENT. Usted también podrá cambiar de canal con CH +/-.
- Aumento del volumen: +  
Reducción del volumen: -
- Para silenciar el sonido del televisor. Para restablecer el sonido, vuelva a presionarla.
- Para controlar el televisor

### Control de una videograbadora (Ⓒ)

- Para cambiar las señales suministradas al televisor (desde la antena o desde la videograbadora)
- Para cambiar el canal. Por ejemplo, para ir al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y después ENT). Usted también podrá cambiar el canal con CH +/-.
- Para hacer que se visualice el menú en pantalla (videograbadora Sony solamente)
- Canal superior: +  
Canal inferior: -
- Reproducción
- Rebobinado
- Grabación
- Para grabar, presione ► manteniendo pulsada ●. Primeramente suelte ►, y después ●.
- Para controlar la videograbadora
- Para conectar y desconectar la alimentación de la videograbadora
- Para cambiar el canal utilizando las teclas 0 - 9. Por ejemplo, para ir al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y después ENT). Usted también podrá cambiar el canal con CH +/-.
- Avance rápido
- Parada
- Pausa

### Control de un adaptador para cablevisión (Ⓒ)

- Para que trabaje como la tecla JUMP, FLASHBACK, o CHANNEL RETURN, dependiendo del fabricante del televisor.
- Canal superior: +  
Canal inferior: -
- Para conectar y desconectar la alimentación del adaptador para cablevisión
- Para cambiar el canal. Por ejemplo, para ir al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y después ENT). Usted también podrá cambiar el canal con CH +/-.
- Para cambiar de canal utilizando las teclas 0 - 9. Por ejemplo, para pasar al canal 5, presione 5 y ENT. Usted también podrá cambiar de canal con CH +/-.
- Para controlar el adaptador para cablevisión

### Notas sobre la utilización del telecomando

Basicamente, utilice este telecomando de la misma forma que el suministrado con su televisor, videograbadora, o adaptador para cablevisión. La utilización de este telecomando no aumentará las funciones de su televisor, videograbadora, ni adaptador para cablevisión. Las funciones del telecomando estarán limitadas a las de los propios componentes. Por ejemplo, si su televisor no posee función de invocación, la tecla RECALL de este telecomando no trabajará con su televisor. Es posible que algunas funciones del componente no trabajen con este telecomando. Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciórese de ajustar su control de volumen a la posición central. Si reduce al mínimo el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen del televisor con el telecomando.

## Solución de problemas

### Si tiene problemas al programar o utilizar el telecomando:

- Cuando programe el telecomando, siga cuidadosamente los procedimientos descritos en "Programación del telecomando". Si el primer código de la lista para su componente no trabaja, pruebe los demás de la lista para dicho componente, en el orden de la lista. Si no trabaja ninguno de los códigos (o si su componente no está en la lista de este manual), pruebe a utilizar el procedimiento de "Búsqueda del código correcto".
- Compruebe si está apuntando directamente hacia el componente, y que no haya obstáculos entre el telecomando y el componente.
- Cerciórese de que las pilas que está utilizando no estén agotadas y de que estén insertadas correctamente.
- Compruebe que el componente pueda controlarse con rayos infrarrojos. Por ejemplo, si su componente no vino con telecomando, probablemente no podrá controlarse con un telecomando.

## Especificaciones

Alcance de control	Aprox. 7 m (puede variar dependiendo del fabricante de cada componente)
Alimentación	Dos pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas)
Duración de las pilas	Aprox. 6 meses (puede variar dependiendo de la frecuencia de utilización)
Dimensiones	54 × 141 × 22 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 80 g (excluyendo las pilas)
Accesorio suministrado	Etiqueta (1)

El diseño y las especificaciones está sujetos a cambio sin previo aviso.

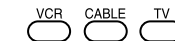
Componente	Núm.
Televisor	
Adaptador para cablevisión	
Videograbadora	

Esta tabla será muy útil para escribir los números de código de sus componentes a fin de poder consultarla cuando introduzca tales números en el telecomando.

## Utilização do telecomando

### Activação/desactivação de um componente

- Carregue na tecla do componente no telecomando que deseja activar/desactivar.



- Aponte o telecomando directamente ao componente.

- Carregue na tecla **POWER** para ligar/desligar a alimentação do componente.



Nota: Há casos em que se pode activar/desactivar a caixa de cabo pelo pressionamento na tecla CH + ou CH - no telecomando.

### Operação de um componente

- Carregue na tecla do componente no telecomando que deseja operar.
- Aponte o telecomando directamente ao componente.
- Carregue na tecla de função que deseja utilizar. Consulte «Descrição das teclas do telecomando» quanto à descrição completa das teclas no telecomando.

## Descrição das teclas do telecomando (il. C)

### Operação de um televisor (Ⓒ)

- Para operar uma função adormecedora no televisor (funciona somente para televisores com função adormecedora)
- Para alterar o modo de entrada
- Para trocar de canal. Por exemplo, para ir ao canal 5, carregue em 0 e 5 (ou, carregue em 5 e ENT). Pode-se também alterar o canal com CH +/-.
- Para indicar o canal corrente no televisor
- Para funcionar como a tecla JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN, de acordo com o fabricante do televisor.
- Para aumentar o número de canal: +  
Para diminuir o número de canal: -
- Para ligar e desligar a alimentação de um televisor
- Para trocar canais utilizando teclas de 0 - 9. Por exemplo, para ir ao canal 5, carregue em 5 e ENT. Pode-se também trocar o canal com CH +/-.
- Para aumentar o volume: +  
Para diminuir o volume: -
- Para silenciar o volume no televisor. Pressione-a novamente para desactivar o silenciamento.
- Para operar um televisor

### Operação de um videogrador (Ⓒ)

- Para comutar os sinais fornecidos ao televisor (da antena ou do videogrador)
- Para alterar o canal. Por exemplo, para ir ao canal 5, carregue em 0 e 5 (ou, carregue em 5 e ENT). Pode-se também trocar o canal com CH +/-.
- Para exibir o menu no écran (somente videogrador Sony)
- Para aumentar o número de canal: +  
Para diminuir o número de canal: -
- Reprodução
- Rebobinagem
- Gravação
- Para gravar, carregue em ► enquanto pressiona ●. Primeiro libere ►, e em seguida libere ●.
- Para operar um videogrador
- Para ligar e desligar a alimentação de um videogrador
- Para alterar canais usando teclas de 0 - 9. Por exemplo, para ir ao canal 5, carregue em 5 e ENT. Pode-se também trocar o canal com CH +/-.
- Avanço rápido
- Paragem
- Pausa

### Operação de uma caixa de cabo (Ⓒ)

- Para funcionar como a tecla JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN, de acordo com o fabricante do televisor.
- Para aumentar o número de canal: +  
Para diminuir o número de canal: -
- Para activar e desactivar uma caixa de cabo
- Para alterar o canal. Por exemplo, para ir ao canal 5, carregue em 0 e 5 (ou, carregue em 5 e ENT). Pode-se também trocar o canal com CH +/-.
- Para alterar canais utilizando teclas de 0 - 9. Por exemplo, para ir ao canal 5, carregue em 5 e ENT. Pode-se também trocar o canal com CH +/-.
- Para operar uma caixa de cabo

### Notas acerca do uso do telecomando

Basicamente, utilize este telecomando da mesma maneira que o telecomando fornecido com o seu televisor, videogrador ou caixa de cabo. O uso deste telecomando não aumentará as funções do seu televisor, videogrador ou caixa de cabo. As funções do telecomando são limitadas às funções dos próprios componentes. Por exemplo, caso o seu televisor não possua uma função de re Chamada, a tecla RECALL neste telecomando não funcionará com o seu televisor. Algumas funções do componente podem não funcionar com este telecomando. Caso a sua caixa de cabo possa controlar o volume, assegure-se de ajustar o seu interruptor de volume a uma posição média. Caso o volume na caixa de cabo seja reduzido completamente, não será possível ajustar o volume do televisor com o telecomando.

## Verificação de problemas

### Caso encontre problemas na programação ou no uso do telecomando

- Quando da programação do telecomando, siga cuidadosamente os procedimentos descritos em «Programação do telecomando». Caso o código que esteja listado primeiro para o seu componente não funcione, tente todos os códigos listados para o seu componente - na ordem na qual eles estão listados. Caso todos os códigos malogrem em funcionar (ou caso o seu componente não esteja listado neste manual), tente seguir os procedimentos em «Busca do código correcto».
- Confira se está a apontar o telecomando directamente ao componente e se não há obstruções entre o telecomando e o componente.
- Certifique-se de que as pilhas em uso não estão exauridas e se as mesmas foram inseridas correctamente.
- Confira se o componente possui capacidade de controlo a distância por infravermelhos. Por exemplo, caso o seu componente não tenha sido fornecido com um telecomando, provavelmente não será capaz de ser controlado por um telecomando.

## Especificações

Distância operável	Aprox. 7 m (varia conforme o componente de cada fabricante)
Alimentação requerida	Duas pilhas R6 (tamanho AA) (venda avulsa)
Duração das pilhas	Aprox. 6 meses (varia conforme a frequência de uso)
Dimensões	54 × 141 × 22 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 80 g (não incluindo pilhas)
Accesórios fornecidos	Etiqueta (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Componente	Nº
Televisor	
Caixa de cabo	
Videogrador	

Será conveniente inscrever os números de código dos seus componentes no quadro acima, de modo que possa consultá-los quando for registar os números de código com o telecomando.